

*Настоящий перевод не
является официальным*

**В СУДЕ МЕЛКИХ ТЯЖБ
МЕЖДУНАРОДНОГО ФИНАНСОВОГО ЦЕНТРА «АСТАНА»**

**1 февраля 2024 года
Дело №: AIFC-C/SCC/2023/0042**

Г-Н САРИНОВ АЯН ТОЛЕУОВИЧ

Истец

против

**(1) KHAN TENGRI CAPITAL LLP
(2) ЧК «APEX MANAGEMENT GP»**

Ответчики

РЕШЕНИЕ И ПРИКАЗ

Судья Суда:

Судья Сайма Ханиф КС

ПРИКАЗ

1. Иск в отношении Первого Ответчика удовлетворен в том объеме, в котором Первый Ответчик должен выплатить Истцу сумму в размере 6 702 415,77 тенге не позднее пятницы 9 февраля 2024 года.
2. Во всех остальных отношениях Иск к Первому Ответчику отклоняется.
3. Иск против Второго Ответчика отклоняется.
4. До тех пор, пока Первый Ответчик будет соблюдать пункт 1 данного Приказа, Приказ о расходах не будет вынесен.

РЕШЕНИЕ

Введение

1. В исковом заявлении, зарегистрированном 10 ноября 2023 года, Истец просит Суд мелких тяжб МФЦА применить различные меры, вытекающие из (1) письменного трудового договора с Первым Ответчиком и (2) как утверждается, подразумеваемого трудового договора со Вторым Ответчиком.
2. Стороны признают, что иск подпадает под юрисдикцию Суда МФЦА в соответствии с Положением 4(3) Трудового Регламента МФЦА № 4 от 2017 года (с поправками) (далее «**Трудовой Регламент МФЦА**»), и что он подлежит рассмотрению в Суде мелких тяжб (далее «**СМТ**») с учетом Правила 28.2 Правил Суда МФЦА (далее «**Правила Суда**»).
3. Стороны не просили о проведении слушания. Обе стороны представили письменные заявления с подробным изложением своих соответствующих позиций, содержащихся в исковом заявлении Истца, возражениях, поданных от имени обоих Ответчиков, ответе Истца на возражения и заключительном ответном представлении обоих Ответчиков. Заявления были подкреплены соответствующими документальными доказательствами. В связи с этим и с учетом необходимости соблюдения пропорциональности я могу принять решение по данному делу в письменном виде.

Стороны

4. Истцом является г-н Саринов Аян Толеуович.
5. Первым Ответчиком является товарищество с ограниченной ответственностью, зарегистрированное 14 июля 2022 года в Международном финансовом центре «Астана».
6. Вторым Ответчиком является частная компания с ограниченной ответственностью, зарегистрированная 8 сентября 2023 года в Международном финансовом центре «Астана». Она получила лицензию от Комитета МФЦА по регулированию финансовых услуг («**АФСА**») 10 октября 2023 года.
7. Первый Ответчик является акционером Второго Ответчика.

Основные факты

8. Следующие факты следуют из материалов, предоставленных мне сторонами. В электронном письме от 31 мая 2023 года г-н Аскар Каримуллин, генеральный директор Первого Ответчика написал Истцу следующее:

«Просьба подготовить договор о трудоустройстве и приказ на себя «Associate в Khan Tengri Capital».

- I. Khan Tengri Capital (правоустанавливающие документы на английском и русском языках)

1. На Исакова Аяна просьба сделать приказ о предоставлении права подписи в случае моего отсутствия (ниже приказ) сегодня
2. Также прошу подготовить приказ/доверенность о поручении Исакову Диасу права открытия счетов компании и связанных с этим действий (включая подачу документов) и регистрации, и представления интересов и связанных с этим действий, сегодня.
3. Подготовить учредительный договор и устав Khan Tengri Capital на 2-х языках до завтра
4. Решение об изменении состава участников, согласно презентации (в приложении), срок исполнения 31 мая

- II. ЧК «Арех Management GP» (вести всю юридическую и кадровую деятельность компании и сопровождать по внутренним документам, структурированию сделок, получению лицензий и открытию фондов на площадке МФЦА). Обновить пакет документов для подачи в АФСА до 3 июня, координация по всем вопросам с генеральным директором Араем Турсуновым...»

9. Мне был предоставлен письменный договор от 30 мая 2023 года между Первым Ответчиком и Истцом. Я предполагаю, что это трудовой договор, который г-н Каримуллин поручил подготовить Истцу в своем электронном письме от 31 мая 2023 года. Согласно письменному договору, Истец был принят на работу к Первому Ответчику в качестве «Советника по правовым вопросам». Соответствующие условия договора изложены ниже.
10. Истец также предоставил мне различные «скриншоты» со своего мобильного телефона с письменными сообщениями в «Telegram» и «WhatsApp», которые он вел с г-ном Каримуллиным, генеральным директором Первого Ответчика, и г-ном Араем Турсуновым, генеральным директором Второго Ответчика, в период с 5 июня 2023 года по 10 октября 2023 года. По всей видимости, некоторые из этих сообщений являлись голосовыми сообщениями. Мне были предоставлены переводы как письменных сообщений WhatsApp, так и голосовых сообщений. Ответчики не оспорили ни один из переводов, поэтому мною они принимаются как точные переводы. Более подробно эти сообщения будут описаны мною ниже.
11. Мне также были предоставлены электронные письма, охватывающие период с 12 по 17 сентября 2023 года, Истца и г-на Турсунова, в которых г-н Турсунов писал Истцу по различным вопросам, включая учредительные документы Первого Ответчика и документы, необходимые для открытия банковского счета.

12. 3 октября 2023 года Истец направил г-ну Турсунову электронное письмо, озаглавленное «[Арех] Трудовой договор – Советник по правовым вопросам и Секретарь Работодателя», в котором говорилось следующее:

«Высылаю подписанный мною трудовой договор с Арех GP. Как и предполагалось ранее, я пока оставил в КТС возврат задолженности по зарплате в виде подписного бонуса от Арех. Если КТС выплатит зарплату, этот пункт можно будет исключить в дальнейшем».
13. В договоре, приложенном к электронному письму, было указано, что он вступает в силу с 8 сентября 2023 года. Истец утверждает, что в ответ г-н Турсунов сообщил, что ему необходимо проконсультироваться с генеральным директором Первого Ответчика, поскольку он является акционером Второго Ответчика, чтобы получить разрешение на это.
14. Согласно исковому заявлению, г-н Турсунов впоследствии сообщил Истцу, что г-н Каримуллин «отклонил кандидатуру Истца на должность Советника по правовым вопросам и Секретаря Работодателя».
15. 10 октября 2023 года Второй Ответчик получил от АФСА лицензию на осуществление определенной регулируемой деятельности.
16. 25 октября 2023 года Истец направил письмо генеральному директору Первого и Второго Ответчиков, а также Советнику по правовым вопросам и Секретарю Работодателя обоих Ответчиков, в котором изложил свои требования о «невыплаченной зарплате, возмещении ущерба и моральной компенсации...».

Трудовой договор, заключенный с Первым Ответчиком

17. В пункте 2, озаглавленном как «Дата начала и Срок действия», указано следующее:

«...
2.1 Настоящий Трудовой договор вступает в силу с момента подписания...
2.2 Начало работы начинается сразу после получения компанией Арех Management Limited лицензии на осуществление Регулируемой деятельности (Схема коллективного инвестирования) от Комитета МФЦА по регулированию финансовых услуг (АФСА)»
18. Представленная мне копия договора подписана Истцом, но не Первым Ответчиком. Более того, компания Арех Management Limited (я предполагаю, что в договоре допущена опечатка и речь должна идти об Арех Management GP Limited) получила лицензию от АФСА только 10 октября 2023 года. Однако, поскольку Истец и Первый Ответчик согласны с тем, что письменный договор регулирует трудовые отношения между сторонами, и поскольку Первый Ответчик признает в Возражении на исковое заявление, что Истцу причитается заработная плата за период, начинающийся в июне 2023 года, я буду исходить из того, что стороны (по моему мнению, справедливо) признают, что трудовые отношения Истца с Первым Ответчиком начались 1 июня 2023 года.

19. Пункт 3.1 договора предусматривает следующий размер ежемесячной заработной платы Истца:

«...»

- 750 000 тенге за первый месяц с момента подписания трудового договора;
- 1 500 000 тенге за все последующие месяцы.»

20. Согласно пункту 6.1, Истец имеет право на 24 дня отпуска в год. Согласно пункту 6.4, в случае прекращения трудовых отношений работник имеет право на компенсацию за использованный отпуск.

Исковое заявление против Первого Ответчика

21. Первый Ответчик признает, что Истец вправе претендовать на остаток заработной платы за июнь 2023 года, а также за июль 2023 года и август 2023 года. В связи с этим Первый Ответчик признает, что должен выплатить Истцу неустойку за задержку выплаты этих сумм, а также признает, что Истец имеет право на выплату вместо 6 дней отпуска за этот трехмесячный период.
22. Однако Истец также требует выплатить ему заработную плату за сентябрь и октябрь 2023 года. Таким образом, спор идет именно об этих двух месяцах.
23. Первый Ответчик отрицает, что Истцу причитается такая заработная плата, заявляя в Возражении, что после августа 2023 года Истец переехал в «другой город в сентябре - октябре 2023 года, Истец не принимал активного участия в работе». Первый Ответчик также утверждает, что Истец «не выходил на связь с сентября 2023 года». На этом основании Первый Ответчик утверждает, что трудовой договор прекратил свое действие с 1 сентября 2023 года, и поэтому заработная плата за сентябрь-октябрь 2023 года Истцу не причитается.
24. Истец указывает, что он заранее уведомил г-на Каримуллена (генерального директора Первого Ответчика) и г-на Турсунова (генерального директора Второго Ответчика) о своем решении вернуться в Алматы. Это подтверждается разговором между сторонами посредством «WhatsApp». Кроме того, Истец указывает на то, что применимые положения Трудового Регламента МФЦА не охватывают понятие «бездействие работника».
25. Я не принимаю утверждение Первого Ответчика о том, что договор прекратил свое действие с 1 сентября 2023 года. Мною не было усмотрено какой-либо обеспокоенности или возражений со стороны Первого Ответчика (или Второго Ответчика, если на то пошло), когда Истец сообщил, что он переехал в город; я также не видела никаких других сообщений от Первого Ответчика, жалующихся на отсутствие активности со стороны Истца в период с сентября по октябрь 2023 года.
26. Более того, переговоры посредством мобильного телефона и обмен электронными письмами, которые мне предоставили, свидетельствуют о том, что в сентябре/октябре 2023 года г-н Каримуллин, а также г-н Турсунов просили Истца осуществить различные действия, и Истец действительно осуществлял эти действия. Если бы договор был расторгнут, как предполагает Первый Ответчик, то подобных обменов бы не произошло.

27. Я также принимаю позицию, изложенную в Ответе Истца, что Истец активно принимал участие в процессе выполнения работ для Первого Ответчика и оказывал свои услуги и труд «...в течение июня 2023 года до 31 октября 2023 года...».
28. По моему мнению, трудовой договор с Первым Ответчиком продолжался в течение сентября и октября 2023 года.

Иск против Второго Ответчика

29. Истец утверждает, что со Вторым Ответчиком был заключен подразумеваемый трудовой договор. В своем письме-претензии от 25 октября 2023 года Истец утверждает, что ему причитается «выплата ожидаемой заработной платы в размере 2 000 000 тенге с даты регистрации ЧК - 8 сентября 2023 года, что составляет 4 000 000 тенге, за мои услуги по созданию схемы коллективного инвестирования». Таким образом, получается, что Истец требует выплаты за период с 8 сентября 2023 года по 25 октября 2023 года.
30. Первый вопрос, который я должна рассмотреть, заключается в наличии или отсутствии подразумеваемого трудового договора. Истец утверждает, что он выполнил множество действий по созданию схемы коллективных инвестиций для управления Вторым Ответчиком. Он ссылается на то, что в официальных документах, которые были подготовлены в рамках заявления для АФСА, он был описан как Советник по правовым вопросам.
31. Позиция в Возражении, представленном совместно от имени обоих Ответчиков, заключается в том, что деятельность, которую осуществлял Истец, соответствовала деятельности, которую он должен был осуществлять в соответствии с письменным трудовым договором с Первым Ответчиком. Ответчики же заявляют, что официального приказа Второго Ответчика об официальном назначении Истца на должность Советника по правовым вопросам не было.
32. В целом, принимая во внимание документальные доказательства и письменные представления сторон, я соглашусь с утверждениями Ответчиков. По моему мнению, деятельность, осуществляемая Истцом в период с 8 сентября 2023 года по октябрь 2023 года, о которой свидетельствуют мобильные сообщения и электронные письма, соответствует перечню деятельности, содержащемуся в электронном письме от 31 мая 2023 года, поскольку она подпадает под описание, содержащееся в электронном письме от 31 мая 2023 года, а именно «...вести всю юридическую и кадровую деятельность компании и сопровождать по внутренним документам, структурированию сделок, получению лицензий и открытию фондов на площадке МФЦА...». Я также отмечаю, что одним из действий, о которых г-н Турсунов просил Истца, и которое было изложено в сообщении от 25 сентября 2023 года, было «...подготовить приказ о моем увольнении из КТС (т.е. Khan Tengri Capital LLP) с 7 сентября по собственному желанию...», т.е. это действие относилось к Первому Ответчику. Таким образом, я не считаю, что между Истцом и Вторым Ответчиком существовал подразумеваемый трудовой договор на период с 8 сентября по 25 октября 2023 года.

33. Наконец, следует отметить, что другая сложность в позиции Истца заключается в том, что, по логике его дела, в период с сентября 2023 года по 25 октября 2023 года он фактически работал полный рабочий день у двух разных работодателей, имел право на две полные зарплаты и право на два набора ежегодных отпусков. Я не видела никаких доказательств того, что Первый или Второй Ответчик дали согласие на такое соглашение.
34. Как я обозначила выше, я пришла к выводу, что в течение этого периода Истец фактически работал у Первого Ответчика.
35. Соответственно, иск Истца против Второго Ответчика отклоняется.

Средства правовой защиты

36. В отношении Первого Ответчика Истец выдвигает следующие требования:
- (1) Просьба о расторжении трудового договора с 1 ноября 2023 года.
 - (2) Причитающаяся невыплаченная заработная плата с июня по 31 октября 2023 года. Стороны согласны с тем, что Истцу причитается 3 050 000 тенге за период с июня по август 2023 года.
 - (3) Неустойка в размере 211 239,30 тенге в соответствии со статьей 113.3 Трудового кодекса Республики Казахстан. Первый ответчик признает, что неустойка подлежит выплате, но только в отношении заработной платы за июнь - август 2023 года.
 - (4) Причитающийся неиспользованный отпуск за пятимесячный период с 1 июня 2023 года по 31 октября 2023 года. Истец утверждает, что не брал отпуск за этот период. Первый ответчик признает, что Истец имеет право на 6 календарных дней отпуска за трехмесячный период с июня по август 2023 года.
37. В свете вышеизложенного я удовлетворяю просьбу Истца о расторжении трудового договора с 1 ноября 2023 года.
38. Я также выношу следующие решения в отношении денежных средств. Первый Ответчик должен выплатить Истцу сумму в размере 6 702 415.77 тенге, которая включает в себя следующее:
- (1) Сумма в размере 6 050 000 тенге, которая представляет собой заработную плату, причитающуюся ему за июнь, июль, август, сентябрь и октябрь 2023 года
 - (2) Сумма в размере 211 239,30 тенге в качестве штрафа, причитающегося в соответствии со статьей 113.3 Трудового кодекса
 - (3) Сумма в размере 441 176,47 тенге, представляющая собой 10 дней неиспользованного отпуска за период с июня по октябрь 2023 года

39. Требование Истца о возмещении убытков, связанных с банковским кредитом, мною не удовлетворено: Первый Ответчик не являлся стороной кредитного договора и не участвовал в оказании помощи Истцу в обеспечении кредитного договора. Я также не присуждаю Истцу проценты после вынесения судебного решения или компенсацию морального вреда. Как указывают Ответчики в своих возражениях, Нормативное постановление Верховного Суда Республики Казахстан от 27 ноября 2015 года № 7 «О применении судами законодательства о возмещении морального вреда» содержит конкретное определение «морального вреда». Я принимаю утверждение Ответчиков о том, что требование Истца не соответствует данному определению; следовательно, по данному требованию не присуждается никаких сумм.

Сроки выплаты причитающихся сумм

40. Таким образом, Первый Ответчик обязан выплатить Истцу сумму в размере 6 702 415,77 тенге не позднее пятницы 9 февраля 2024 года. Я установила такой короткий срок по трем причинам:

- (1) Первый Ответчик сам признал, что Истцу причитается заработная плата за июнь, июль и август.
- (2) Зарботная плата, причитающаяся Истцу, не должна была удерживаться с него.
- (3) Действительно, указанные суммы являются значительными для Истца, поэтому в интересах правосудия Первый Ответчик должен выплатить Истцу компенсацию незамедлительно и без дальнейших проволочек.

41. Наконец, что касается расходов, то обе стороны заявили о своих издержках. Если Первый Ответчик произведет оплату в указанный выше срок, и в свете того, что Истец добился частичного успеха в отношении Первого Ответчика, не добился успеха в отношении Второго Ответчика, и того, что это разбирательство мелких тяжб, я предлагаю не выносить какой-либо приказ о расходах. Исключительных оснований для этого нет, поэтому каждая сторона должна сама нести свои расходы.

Принято Судом,

Сайма Ханиф КС
Судья, Суд МФЦА

Представительство:

Истец был представлен г-ном Исламбеком Нуржановым, независимый привлеченный юрист, Астана, Казахстан.

Ответчики были представлены совместно г-жой Айданой Токиной, независимый привлеченный юрист, Казахстан.